

## [Medwedjew stellt Kredit an die Ukraine in Frage](#)

**01.04.2009**

Russland schließt einen Verzicht auf die Gewährung des 5 Mrd. Dollarkredites an die Ukraine aufgrund der Unterzeichnung der Deklaration zur Modernisierung des Gastransportsystems zwischen der Europäischen Union und der ukrainischen Seite nicht aus.

Russland schließt einen Verzicht auf die Gewährung des 5 Mrd. Dollarkredites an die Ukraine aufgrund der Unterzeichnung der Deklaration zur Modernisierung des Gastransportsystems zwischen der Europäischen Union und der ukrainischen Seite nicht aus.

Darüber informierte der Präsident Russlands, Dmitrij Medwedjew, auf der gemeinsamen Pressekonferenz mit Angela Merkel in Berlin, die vom russischen Fernsehsender "Westi" übertragen wurde.

"Sie wissen, dass wir bereits die Regierungskonsultationen verschoben haben. Die ukrainischen Kollegen bitten um vieles, um Geld bitten sie beispielsweise. Doch wie kann man in einer solchen Situation Geld geben, wo wir uns nicht bei einer der drängendsten Fragen einigen können?", sagte er, unterstreichend, dass die russische Seite ebenfalls andere Vorschläge der Ukraine zur Zusammenarbeit erneut prüfen könnte.

Merkel trat ihrerseits für eine Beteiligung Russlands an der Modernisierung des Gastransportsystems der Ukraine ein und betonte, dass sie dafür zusätzliche Konsultationen mit europäischen Beamten durchführen wird.

"Die Ukraine ist ein souveräner Staat, ohne Frage. Doch die Rede geht vom Gastransportsystem und dessen Inhalt. Das Gastransportsystem dient mehreren Ländern, daher muss Russland tatsächlich daran teilnehmen (rückübersetzt!!)", sagte sie.

Vorher hatte Russland die Regierungsverhandlungen mit der Ukraine auf unbestimmte Zeit verschoben.

Quelle: [Ukrajinski Nowyny](#)

Übersetzer: **Andreas Stein** — Wörter: 206

Namensnennung-Keine kommerzielle Nutzung-Weitergabe unter gleichen Bedingungen 3.0 Deutschland Sie dürfen:

- das Werk vervielfältigen, verbreiten und öffentlich zugänglich machen
- Bearbeitungen des Werkes anfertigen

Zu den folgenden Bedingungen:

Namensnennung. Sie müssen den Namen des Autors/Rechteinhabers in der von ihm festgelegten Weise nennen (wodurch aber nicht der Eindruck entstehen darf, Sie oder die Nutzung des Werkes durch Sie würden entlohnt).

Keine kommerzielle Nutzung. Dieses Werk darf nicht für kommerzielle Zwecke verwendet werden.

Weitergabe unter gleichen Bedingungen. Wenn Sie dieses Werk bearbeiten oder in anderer Weise umgestalten, verändern oder als Grundlage für ein anderes Werk verwenden, dürfen Sie das neu entstandene Werk nur unter Verwendung von Lizenzbedingungen weitergeben, die mit denen dieses Lizenzvertrages identisch oder vergleichbar sind.

- Im Falle einer Verbreitung müssen Sie anderen die Lizenzbedingungen, unter welche dieses Werk fällt, mitteilen. Am Einfachsten ist es, einen Link auf diese Seite einzubinden.
- Jede der vorgenannten Bedingungen kann aufgehoben werden, sofern Sie die Einwilligung des Rechteinhabers dazu erhalten.
- Diese Lizenz lässt die Urheberpersönlichkeitsrechte unberührt.

Haftungsausschluss

Die Commons Deed ist kein Lizenzvertrag. Sie ist lediglich ein Referenztext, der den zugrundeliegenden Lizenzvertrag übersichtlich und in allgemeinverständlicher Sprache wiedergibt. Die Deed selbst entfaltet keine juristische Wirkung und erscheint im eigentlichen Lizenzvertrag nicht.

Creative Commons ist keine Rechtsanwaltsgesellschaft und leistet keine Rechtsberatung. Die Weitergabe und Verlinkung des Commons Deeds führt zu keinem Mandatsverhältnis.

Die gesetzlichen Schranken des Urheberrechts bleiben hiervon unberührt.

Die Commons Deed ist eine Zusammenfassung des Lizenzvertrags in allgemeinverständlicher Sprache.